



GRD/311  
GRD/311/SST

# Manual de instrucciones Refrigeradora

Por favor lea este instructivo antes de instalar y usar su refrigeradora.



**Centros de servicio GRS**

Guatemala: (502) 2304-5555

El Salvador: (503) 2567-5700

Honduras: (504) 2559-0158 / 1136

Nicaragua: (505) 2250-5972

---



# INFORMACIÓN DE SEGURIDAD



En interés de su seguridad y para asegurar el uso correcto, antes de instalar y utilizarlo por primera vez, lea el manual del usuario, incluidos los consejos y advertencias. Para evitar errores y accidentes, es importante asegurarse de que todas las personas que utilizan el aparato estén perfectamente familiarizadas con su funcionamiento y medidas de seguridad. Guarde estas instrucciones y no olvide mantenerlas junto al aparato en caso de su desplazamiento o venta para que todos utilicen a lo largo de su vida útil información adecuada sobre el uso y la seguridad. Para la seguridad de vidas y bienes, siga las normas de estas instrucciones de uso ya que el fabricante no se hace responsable de los daños causados por omisión.

## NIÑOS Y GENTE VULNERABLE A LA SEGURIDAD

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y mayores y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se le ha dado supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura y comprender los riesgos involucrados.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Limpieza y mantenimiento del usuario no serán hechos por niños a menos que tengan una edad comprendida entre 8 años y por encima y supervisados.
- Mantenga el empaque alejados de los niños. Existe riesgo de asfixia.
- Si se va a deshacer del aparato desconecte el enchufe de la toma, corte el cable de alimentación (tan cerca del aparato como pueda) y retire la puerta para evitar que los niños jugando no sufran una descarga eléctrica o queden atrapados en su interior.

## SEGURIDAD GENERAL



**ADVERTENCIA:** Mantenga las aberturas de ventilación, en el aparato o de la estructura integrada, sin obstáculos.



**ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean los recomendados por el fabricante.



**¡ADVERTENCIA!** No dañe el circuito refrigerante.

# INFORMACIÓN DE SEGURIDAD



**ADVERTENCIA:** No utilice otros aparatos eléctricos (como máquinas de hacer helados) en el interior de los aparatos de refrigeración, a menos que sean aprobados para este fin por la fabricación.



**ADVERTENCIA:** No toque la bombilla si ha estado en marcha durante un largo periodo de tiempo, ya que podría estar muy caliente. 1)

- No guarde sustancias explosivas, tales como latas de aerosol con un propelente inflamable en este aparato.
- El isobutano (R600a) está contenida en el circuito de refrigeración del aparato, un gas natural con un alto grado de compatibilidad medioambiental, aunque es inflamable.
- Durante el transporte y la instalación del aparato, asegúrese de que ninguno de los componentes del circuito refrigerante se dañe.
- Evitar las llamas abiertas y fuentes de ignición
- Ventile bien la habitación en la que está situado el aparato
- Es peligroso alterar las características o modificar el producto en cualquier forma. Cualquier daño en el cable pueden causar un corto circuito, incendio y / o descargas eléctricas.
- Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, como
- Áreas de cocina personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; casas rurales y por los clientes en hoteles, moteles y
- Otros ambientes residenciales tipo;
- Cama y desayuno tipo ambientes;
- Aplicaciones no minoristas.



**ADVERTENCIA:** Los componentes eléctricos (enchufe, cable de alimentación, compresores, etc.) deben ser reemplazados por un agente de servicio autorizado o personal de servicio cualificado.



**ADVERTENCIA:** La bombilla de iluminación suministrado con este aparato es una "bombilla de la lámpara de uso especial" sólo utilizable con el aparato suministrado. Este "lámpara especial el uso" no se puede utilizar para la iluminación doméstica.

1) Si hay una luz en el compartimento

# INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- El cable de alimentación no debe ser alargado
- Asegúrese de que el cable de alimentación no esté roto o dañado por la parte trasera del aparato. Un enchufe aplastado o dañado puede recalentarse y provocar un incendio.
- Asegúrese de que se puede llegar a la clavija de alimentación del aparato. No tire del cable de red.
- Si la toma de red está suelta, no inserte el enchufe de alimentación. Hay un riesgo de descarga eléctrica o un incendio.
- No se debe utilizar el aparato sin la lámpara.
- Este aparato es pesado. Se debe tener cuidado cuando lo mueva.
- No retire ni toque los artículos en el compartimento del congelador si usted tenga las manos húmedas / mojadas, ya que esto podría causar abrasiones de la piel o quemaduras de hielo / congelador.
- Evitar la exposición prolongada del aparato a la luz solar directa.

## USO DIARIO

- No ponga calientes sobre las piezas de plástico en el aparato.
- No coloque productos alimentos directamente contra la pared trasera. 1 )
- El alimento congelado no se debe volver a congelar una vez que ha sido descongelados.
- Pre-ensado de alimentos congelados de acuerdo con las instrucciones del fabricante de alimentos congelados.
- Electrodomésticos con recomendaciones de los fabricantes de almacenamiento deben ser estrictamente cumplidas. Consulte las instrucciones pertinentes.
- No coloque bebidas gaseosas en el congelador, ya que crea la presión en el recipiente, lo que puede ocasionar que explote, resultando en daños en el aparato.1)
- Polos de hielo pueden causar quemaduras si se consumen directamente desde el dispositivo.1)

## CUIDADO Y LIMPIEZA

- Antes de mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red eléctrica.
- No limpie el aparato con objetos metálicos.
- No utilice objetos afilados para eliminar la escarcha del aparato. Use una espátula de plástico.1)
- Regularmente examinar el desagüe en el refrigerador por agua descongelada. Si es necesario, limpie el desagüe. Si el drenaje se bloquea, el agua se acumula en el botón del aparato. 2)

1) Si hay una luz en el compartimento.

2) Si hay un lugar de almacenamiento de comida fresca.

# INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

## INSTALACIÓN

**IMPORTANTE:** Para que la conexión eléctrica siga cuidadosamente las instrucciones dadas en los párrafos específicos.

- Desempaquetar el aparato y comprobar si hay daños en el mismo. No conecte el aparato si está dañado. Informe de los posibles daños de inmediato al lugar que lo compró. En ese caso, conserve el embalaje.
- Es aconsejable esperar al menos cuatro horas antes de Conexión del aparato para permitir que el aceite regrese al compresor.
- Circulación de aire adecuada debe ser alrededor del aparato, a falta de esto conduce a un sobrecalentamiento. Para conseguir una ventilación adecuada, siga las instrucciones pertinentes a la instalación.
- Siempre que sea posible los espaciadores del producto debe estar contra una pared para evitar zonas cálidas alcance o toquen (compresor, condensador) para evitar posibles quemaduras.
- El aparato no debe estar situado cerca de radiadores u hornos.
- Asegúrese de que la clavija de alimentación es accesible después de la instalación del aparato.

## SERVICIO


- Cualquier intervención eléctrica necesaria para efectuar la reparación del aparato debe ser realizada por un electricista o técnico especializado.
- Este producto debe ser reparado por un centro de servicio autorizado, y únicamente piezas de repuesto debe ser utilizado.


## EL AHORRO DE ENERGÍA

- No poner alimentos calientes en el aparato;
- No poner paquete de alimentos juntos ya que esto evita que el aire circule;
- Asegúrese de que el alimento No toque la parte posterior del compartimento (s);
- Si la electricidad se apaga, no abrir la puerta (s);
- ¡No abrir la puerta (s) con frecuencia;
- ¡No mantenga la puerta (s) abierta durante demasiado tiempo;
- No Ajuste el termostato de superior a bajas temperaturas;
- Algunos accesorios, tales como cajones, pueden eliminarse para obtener mayor volumen y un menor consumo de energía.

# INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

## PROTECCIÓN AMBIENTAL

 Este aparato no contiene gases que puedan dañar la capa de ozono, en el circuito refrigerante y en el aislamiento. El aparato no debe ser eliminado junto con los residuos urbanos. La espuma aislante contiene gases inflamables: el aparato deberá desecharse de acuerdo con las regulaciones del aparato para obtener de las autoridades locales. Evitar daños en la unidad de refrigeración, especialmente el intercambiador de calor. Los materiales usados en este aparato marcados con el símbolo ♻ son reciclables.

 El símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuos domésticos. En su lugar se debe tener un punto de recogida adecuada para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde adquirió el producto.

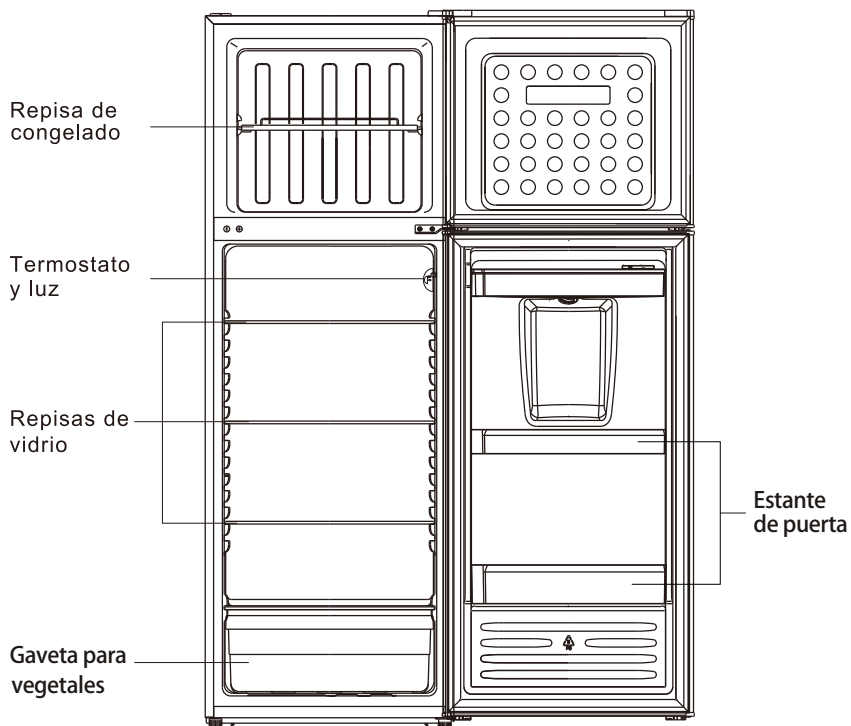
## MATERIALES DE EMBALAJE

Los materiales con el símbolo son reciclables. Desechar el envase, en contenedores de recogida adecuados para reciclarlo.

## ELIMINACIÓN DEL APARATO

1. Desconecte el enchufe de la red eléctrica.
2. Corte el cable de red y lo descarta.

# VISIÓN DEL APARATO



Esta ilustración es solo para una idea, el detalle por favor reviselo en su aparato.

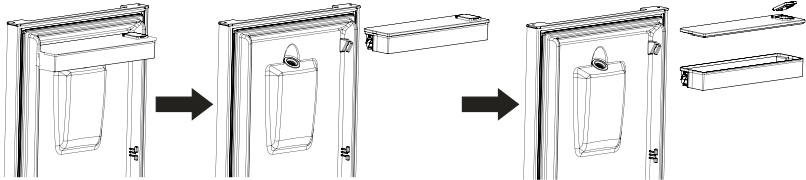


# INSTALACIÓN

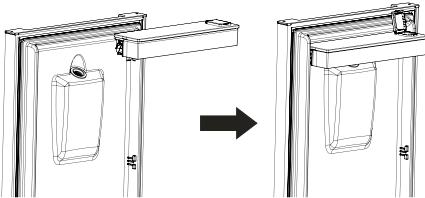
## Dispensador de agua

Antes de utilizar el dispensador de agua por primera vez, retire y limpie el tanque de agua ubicado en el interior del compartimiento del refrigerador.

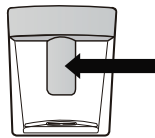
1. Retire el tanque de agua. Separe la cubierta superior y lavar y limpiar el tanque y la tapa



2. Después de la limpieza, vuelva a colocar el tanque de agua, tapar y balcón depósito de la siguiente manera:

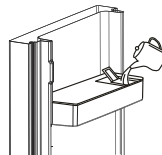


3. Limpie la palanca del dispensador fuera de la puerta del refrigerador.



## Llenar el depósito de agua

1. Abrir la pequeña tapa en la parte superior del tanque de balcón.
2. Llène el tanque de agua con agua potable hasta la línea de 2.5L.
3. Cierre la tapa. Asegúrese de que esté firmemente cerrada.



## Dispensar agua

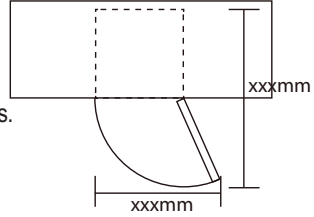
Empuje la palanca del dispensador suavemente con un vaso o recipiente. Para detener el flujo, retire el vaso de la palanca



# INSTALACIÓN

## ESPACIO REQUERIDO

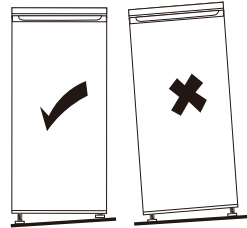
- Mantenga suficiente espacio de puerta abierta.
- Deje un espacio mínimo de 50 mm hueco en dos lados.



## LEVANTANDO LA UNIDAD

Para ello ajustar las dos patas de nivelación en la parte delantera de la unidad.

Si la unidad no está nivelada, las puertas y las alineaciones junta magnética no serán cubiertos adecuadamente.



# INSTALACIÓN

## POSICIONAMIENTO

Instalación de este aparato en un lugar donde la temperatura ambiente se corresponde con la clase climática indicada en la placa de características del aparato:

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

## UBICACIÓN

El aparato debe instalarse lejos de fuentes de calor, como radiadores, estufas, etc. luz solar directa asegurar que el aire pueda circular libremente alrededor de la parte posterior del gabinete. Para garantizar el mejor rendimiento, si el aparato se coloca por debajo de un mueble de pared en voladizo, la distancia mínima entre la parte superior de la carcasa y la unidad de pared debe ser de al menos 100 mm. Idealmente, sin embargo, el aparato no debe ser posicionado por debajo de las unidades de pared que sobresale. Nivelación exacta está asegurada por uno o más pies ajustables en la base del armario.



¡Advertencia Debe ser posible desconectar el aparato de la red eléctrica!; Por lo tanto, el enchufe debe ser fácilmente accesible después de la instalación.

## CONEXIÓN ELÉCTRICA

Antes de enchufar el aparato, asegurarse que la tensión y frecuencia indicadas en la placa de características se corresponden con la instalación doméstica. El aparato debe estar conectado a tierra. El enchufe del cable de fuente de alimentación está provisto de un contacto para este propósito. Si la toma de la instalación doméstica no está conectado a tierra, conectar el aparato a una toma de tierra conforme a la normativa vigente, consultar a un electricista calificado. El fabricante declina toda responsabilidad si no se respetan las normas de seguridad. Este aparato es conforme a las directivas de la CEE.

# USO DIARIO

## PRIMER USO

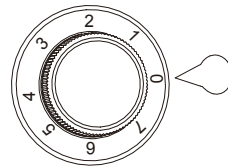
### *Limpieza del interior*

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave el interior y todas las partes internas con agua tibia y jabón neutro, a fin de eliminar el característico olor de un producto totalmente nuevo y secarlas luego cuidadosamente.

**Importante:** No utilice detergentes o polvos abrasivos que podrían dañar el acabado.

### **Ajuste de temperatura**

- Enchufe en su electrodoméstico. La temperatura interna se controla por un termostato. Hay 8 posiciones. 1 es un nivel más cálido y 7 es la posición más fría y 0 es apagado.
- El aparato no puede funcionar a la temperatura correcta si se trata de una manera especialmente caliente o si se abre la puerta a menudo.



### **La congelación de alimentos frescos**

- El compartimiento del congelador es adecuado para congelar alimentos frescos y conservar productos congelados y ultra congelados durante mucho tiempo.
- Coloque los alimentos frescos a congelar en el congelador.
- La cantidad máxima de alimentos que se pueden congelar en 24 horas se especifica en la placa de características.
- El proceso de congelación dura 24 horas: durante este período no añadir otros alimentos a congelar.

### **El almacenamiento de alimentos congelados**

Cuando la primera puesta en marcha o después de un período de inactividad, antes de poner el producto en el compartimiento de dejar el aparato en funcionamiento durante 2 horas en las configuraciones más altas.

**Importante:** En caso de descongelación accidental, por ejemplo, el poder ha estado apagado durante más tiempo que el valor mostrado en las características técnicas trazar en "tiempo de ascenso", el alimento descongelado debe consumirse rápidamente o cocinarse inmediatamente y luego volver a congelar (después de cocido).

### **Descongelación**

Alimento ultra congelado o congelado, antes de ser utilizado, se puede descongelar en el compartimiento del frigorífico o a temperatura ambiente, dependiendo del tiempo disponible para esta operación. Pequeñas porciones, pueden ser cocinadas todavía congelada, directamente del congelador. En este caso, la cocción tomará más tiempo.

### **Cubo de hielo**

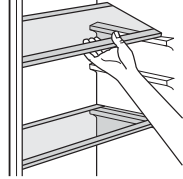
Este aparato puede estar equipado con uno o más de cubitos de hielo para producir hielo.

# USO DIARIO

## **Accesorios**

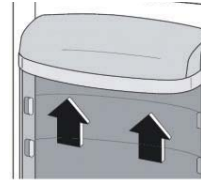
### **Estanterías móviles**

Las paredes del frigorífico están equipadas con una serie de corredores para que los estantes se pueden colocar como se desee.



### **Posicionamiento de los balcones de las puertas**

Para permitir el almacenamiento de confecciones de varios tamaños, los balcones de la puerta pueden ser colocados a diferentes alturas. Para operación se efectúa de la siguiente manera: tire gradualmente el balcón en la dirección de las flechas hasta que se libere, a continuación, cambiar la posición según sea necesario.



## **Consejos útiles**

Para ayudarle a sacar el máximo provecho del proceso de congelación, he aquí algunos consejos importantes:

- La cantidad máxima de alimentos que se pueden congelar en 24 horas, se muestra en la placa;
- El proceso de congelación dura 24 horas. No existen más alimentos a congelar, debe añadirse durante este período; ❑ congele sólo de alta calidad, frescos y limpieza en profundidad,
- Preparar la comida en porciones pequeñas para que pueda ser la rapidez de congelación y para que sea posible posteriormente descongelar sólo la cantidad necesaria;
- Envolver los alimentos en papel de aluminio o polietileno para asegurarse de que los paquetes son herméticos;
- No permitir que alimentos frescos no congelados estén al contacto con otros ya está congelado, evitando así un aumento de la temperatura de este último;
- Alimentos magros se congelan mejor que el adiposo; sal reduce el tiempo de almacenamiento de los alimentos;
- Hielo, si se consume inmediatamente después de sacarlo del congelador, posiblemente pueden causar que la piel quemaduras por congelación;
- Es aconsejable para mostrar la fecha de congelación en cada envase individual para que pueda sacados del congelador, puede Posiblemente causar que la piel quemaduras por congelación;
- Es aconsejable para mostrar la fecha de congelación en cada envase individual para que pueda mantener la ficha del tiempo de almacenamiento.

## **Indicaciones para el almacenamiento de los alimentos congelados**

Para obtener el mejor rendimiento de este aparato, usted debe:

# USO DIARIO

- Asegurarse de que los productos alimenticios comercialmente congelados fueron almacenados adecuadamente por el minorista;
- Asegúrese de que los alimentos congelados son transferidos desde la tienda de alimentos en el congelador en el menor tiempo posible;
- No abra la puerta con frecuencia o dejarla abierta más de un TH absolutamente necesario.
- Una vez descongelada, la comida se deteriora rápidamente y no se puede volver a congelar; no superen el período de almacenamiento indicado por la fabricación de alimentos.

## **Consejos para la refrigeración de alimentos frescos**

Para obtener el mejor rendimiento:

- No guarde alimentos o líquidos calientes en el refrigerador
- No cubra o envuelva los alimentos, sobre todo si se tiene un sabor fuerte
- Hacen (todos los tipos): se envuelven en bolsas de plástico y colocada en los estantes de vidrio por encima del cajón de las verduras Por razones de seguridad, almacenar de esta manera sólo uno o dos a lo sumo.
- Los alimentos cocinados, platos fríos, etc ...: estos deben ser cubiertos y se pueden colocar en cualquier bandeja.
- Frutas y hortalizas: estos deben ser limpiados y colocados en el cajón especial (s) inferior.
- Mantequilla y queso: deben colocarse en recipientes adecuados o envueltos en papel de aluminio o polietileno, a fin de excluir el aire tanto como sea posible.
- Botella de leche: deben tener un límite y deben ser almacenados en los balcones en la puerta.
- Los plátanos, dedos de los pies pota, cebollas y ajo, si no está llena, no se deben colocar en la nevera.

## **Limpieza**

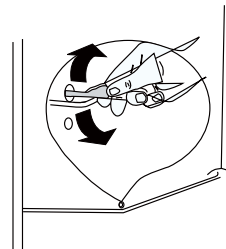
Por razones de higiene el interior del aparato, incluyendo los accesorios interiores, deben ser limpiados con regularidad.

**¡ATENCIÓN!** El aparato no puede conectarse a la red eléctrica durante la limpieza. ¡Peligro de descarga eléctrica! Antes de limpiar el aparato y retire el enchufe de la red eléctrica, o para apagar o encender el interruptor de circuito o fusible. Nunca limpie el aparato con un limpiador a vapor. ¡La humedad puede acumularse en los componentes eléctricos, peligro de descarga eléctrica! Vapores calientes pueden provocar el daño de las piezas de plástico. El aparato debe estar seca antes de volver a poner en servicio.

**¡DISOLVENTES IMPORTANTES!** Aceites etéreos y orgánicos pueden atacar a las piezas de plástico, por ejemplo, jugo de limón o de la piel de naranja forma de jugo, ácido butírico, producto de limpieza que contienen ácido acético.

## **Orificio de drenaje limpio**

Para evitar la descongelación del agua que desborda en el frigorífico, limpiar periódicamente el agujero de drenaje en la parte posterior del compartimento frigorífico. Use un limpiador para limpiar el agujero como se muestra en la imagen de la derecha.



# USO DIARIO

- Si el condensador está en la parte posterior del aparato
- No permita que estas sustancias entren en contacto las piezas de la aplicación. No utilice limpiadores abrasivos
- Retire los alimentos del congelador. Que los guarde en un lugar fresco, bien cubierto.
- Apague el aparato y retire el enchufe de la red eléctrica, o para apagar o encender el interruptor de fusible.
- Limpiar el aparato y los accesorios interiores con un paño y agua tibia. Después de la limpieza, limpie con agua dulce y frote seco.
- Después de correo todo es el lugar aparato se seque de nuevo en servicio.

## **La descongelación del congelador**

El compartimiento del congelador, sin embargo, se convertirá progresivamente cubierta de escarcha. Esta debe ser eliminado.

Nunca utilizar utensilios metálicos para quitar la escarcha del evaporador, ya que podría dañarlo. Sin embargo, cuando el hielo se vuelve muy gruesa en el revestimiento interior, la descongelación completa debe llevarse a cabo como compañeros:

- desconecte el enchufe de la toma;
- retire todos los alimentos almacenados, envolverlo en varias capas de papel de periódico y ponerlo en un lugar fresco
- mantener la puerta abierta, y la colocación de una cubeta debajo del aparato para recoger el agua de descongelación; cuando se ha completado la descongelación, secar cuidadosamente el
- reemplazar el enchufe en la toma energía para hacer funcionar el aparato.

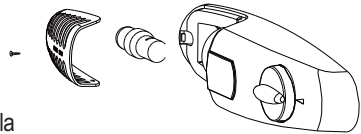


## **Cambie la lámpara**

**CAUIDADO!** Antes de sustituir la lámpara, deberá desconectar el Precaución! Aparato de alimentación de la red.

Especificación de la lámpara aparece en la etiqueta de clasificación. Sigue a continuación el proceso de reemplazar la lámpara:

1. Ajuste la perilla de regulación de la temperatura en el número "0" para apagar el aparato.
2. Desenchufe el aparato para asegurarse de que el aparato está desconectado de la fuente de alimentación principal.
3. Retire el tornillo de la cubierta de la lámpara.
4. Tire de la cubierta de la lámpara hacia fuera.
5. Desenrosca la lámpara.
6. Montar nueva lámpara de acuerdo con la dirección opuesta, a continuación, volver a cabo la cubierta de la lámpara y el tornillo.
7. Enchufe el aparato y regular el mando a la posición correcta



# USO DIARIO

## Solución de problemas



**¡ATENCIÓN!** Antes de la resolución de problemas, desconecte la fuente de alimentación. Sólo un electricista calificado de persona competente debe hacer la solución de problemas que no se encuentra en este manual.

**¡IMPORTANTE!** Hay algunos sonidos durante el uso normal (compresor, la circulación de refrigerante).

Problema	Causa posible	Solución
El aparato no funciona	Perilla de regulación de la temperatura se establece en el número "0".	Ajuste el mando a otro número para encender el aparato.
	El enchufe no está enchufado o está suelto	Inserte el enchufe de red.
	Fusible se ha fundido o es defectuoso	Comprobar el fusible, reemplace si es necesario.
	Socket es defectuoso	Mal funcionamiento de red han de ser corregido por un electricista.
La comida es demasiado caliente	La temperatura no está ajustada correctamente.	Por favor, busque en la sección Ajuste de la temperatura inicial.
	La puerta estaba abierta durante un periodo prolongado.	Abrir la puerta sólo el tiempo que sea necesario.
	Una gran cantidad de comida caliente se colocó en el aparato en las últimas 24 horas.	Girar la regulación de la temperatura a un ajuste temporal frío.
	El aparato se encuentra cerca de una fuente de calor.	Por favor, busque en la sección ubicación de la instalación.
Enfría demasiado	La temperatura es demasiado fría.	Gire el mando de regulación de la temperatura a un ajuste más tibio temporalmente.
Ruidos extraños	El aparato no está nivelado.	Vuelva a ajustar los pies.
	El aparato está en contacto con la pared u otros objetos.	Mueva ligeramente el aparato.
	Un componente, por ejemplo, un tubo, en la parte posterior del aparato está en contacto con otra parte del aparato o de la pared.	Si es necesario, doble cuidadosamente el componente fuera del camino.
El agua en el suelo	Orificio de drenaje de agua está obstruido.	Vea la sección de limpieza.
El panel lateral está caliente	Condensador está dentro del panel.	Es normal.

Si el mal funcionamiento se muestra de nuevo, póngase en contacto con el Centro de Servicio.